



Moses came like a burglar breaking into a strong man's home, assaulting the homeowner, tying him up, and taking away all the homeowner's possessions.

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- Va'era (וָאֵרָא | I appeared)
- Torah: Exodus 6:2-9:35
- Haftarah: Ezekiel 28:25-29:21
- Gospel: Matthew 12:1-14

The Robber and the Strong Man

Armed with signs and wonders, Moses did battle with Pharaoh, his magicians, and the gods of Egypt. In one passage, the magicians of Egypt concede defeat and declare, "This is the finger of God" (Exodus 8:19). Yeshua referred to the same passage to explain how He drove out evil spirits and healed the infirm: By the finger of God.

Like Moses in Egypt, the Master walked among us demonstrating miracles, signs, and wonders, driving out demons, and delivering God's people from oppression. He told the Pharisees, "If I cast out demons by the finger of God, then the kingdom of God has come upon you" (Luke 11:20). He offered a parable to explain:

When a strong man, fully armed, guards his own house, his possessions are undisturbed. But when someone stronger than he attacks him and overpowers him, he takes away from him all his armor on which he had relied and distributes his plunder. (Luke 11:21-22)

The parable illustrates the conflict between the kingdom of heaven and the kingdom of darkness. The strong man corresponds to Satan. This present world refers to his house. His possessions are people. Yeshua likened Himself to the robber. Just as a robber ties up the strong man and carries off his possessions, Yeshua bound the adversary and carried off His people. By freeing the demon possessed from the spirits that afflicted them, Yeshua robbed the strong man's house.

In the *Midrash HaGadol*, a collection of Yemenite Jewish commentary on Torah, the Jewish people were fearful of inciting Pharaoh further, so they protested to Moses, "Can a slave serve two masters? We are enslaved to Pharaoh and are afraid to transgress his laws." Yeshua says, "No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to one and despise the other" (Matthew 6:24). Israel could not serve both Pharaoh and God. Neither can we serve two masters.

Mozes kwam als een inbreker inbreken in het huis van een sterke man, viel de huiseigenaar aan, bond hem, en nam alle bezittingen van de huiseigenaar weg.

TORA GEDEELTE VAN DEZE WEEK:

- Va'era (וָאֵרָא | Ik verscheen)
- Torah: Exodus 6:2-9: 35
- Haftara: Ezechiël 28:25-29:21
- Evangelie: Mattheüs 12:1-14

De Rover en de Sterke Man

Gewapend met tekenen en wonderen, ging Mozes een gevecht aan met Farao, met zijn tovenaars en de goden van Egypte. Op een plaats gaven de Egyptische tovenaars hun nederlaag toe en verklaarden, "Dit is de vinger van God" (Exodus 8:19). Yeshua verwees naar de dezelfde passage om uit te leggen hoe Hij boze geesten uitdreef en de zieken genas: Door de vinger van God.

Zoals Mozes in Egypte, wandelde de Meester onder ons met het tonen van mirakels, tekenen en wonderen, demonen uitdrijven, en het verlossen van Gods volk van onderdrukking. Hij zei de Farizeeën: "Als ik demonen uitwerp door de vinger van God, dan is het koninkrijk van God over u gekomen" (Lucas 11:20). Hij gaf een parabel om het uit te leggen:

Wanneer een sterke man, volledig bewapend, zijn eigen huis bewaakt, blijven zijn bezittingen onaangeroerd. Maar als iemand die sterker is dan hij hem aanvalt en hem overwint, neemt hij van hem heel zijn wapenrusting waarop hij vertrouwde en verdeelt zijn buit. (Lucas 11:21-22)

De gelijkenis illustreert het conflict tussen het Koninkrijk der hemelen en het koninkrijk der duisternis. De sterke man komt overeen met Satan. Deze wereld verwijst naar zijn huis. Zijn bezittingen zijn mensen. Yeshua vergeleek Zichzelf met de rover. Net zoals een rover de sterke man vastbindt en zijn bezittingen wegdraagt, bond Yeshua de tegenstander en voerde Zijn volk af. Door hen die van een demon bezeten zijn vrij te maken van de geesten die hen verdrukken, beroofde Yeshua het huis van de sterke man.

In de *Midrasj HaGadol*, een verzameling van Jemenitisch-Joodse Tora commentaren, was het joodse volk bang om Farao verder te provoceren, zodat ze tegen Mozes protesteerden: "Kan een slaaf twee meesters dienen? Wij zijn slaven van Farao en zijn bang om zijn wetten te overtreden." Yeshua zegt: "Niemand kan twee heren dienen; want hij zal of de een haten en de ander liefhebben, of hij zal aan een toegewijd zijn en de andere verachten" (Mattheüs 6:24). Israël kon niet zowel Farao als God dienen. Evenmin kunnen wij twee heren dienen.

But thanks be to God that though you were slaves of sin, you became obedient from the heart to that form of teaching to which you were committed, and having been freed from sin, you became slaves of righteousness.
(Romans 6:17-18)

The parable of the strong man invokes the work of Moses in Egypt. The strong man corresponds to Pharaoh. Egypt is his house. His possessions were the children of Israel. Moses came as a robber. By the power of God, he bound Pharaoh, his magicians, and his gods and walked off with his possessions. When the Master returns, He will come again as thief in the night to plunder the tyrant's house.

Maar God zij dank: gij waart dienstknechten van de zonde maar zijt van harte gehoorzaam geworden aan het voorbeeld van onderricht waaraan ge u hebt overgegeven; vrijgemaakt van de zonde zijt ge dienstbaar geworden aan de gerechtigheid.
(Romeinen 6:17-18, Naardense)

De gelijkenis van de sterke man gaat over het werk van Mozes in Egypte. De sterke man komt overeen met de Farao. Egypte is zijn huis. Zijn bezittingen waren de kinderen van Israël. Mozes kwam als een dief. Door de kracht van God, bond hij Farao, zijn tovenaars, en zijn goden en liep met zijn bezittingen weg. Als de Meester terugkeert, zal Hij weer komen als dief in de nacht om het huis van de tiran te plunderen.